



- | | | |
|------|------------------------|---|
| EN ■ | User Manual | Digital Alarm Clock with Thermometer |
| CZ ■ | Uživatelská příručka | Digitální hodiny s budíkem a teploměrem |
| SK ■ | Používateľská príručka | Digitálne hodiny s budíkom a teplomerom |
| HU ■ | Felhasználói kézikönyv | Digitális óra ébresztővel és hőmérővel |
| PL ■ | Podręcznik użytkownika | Zegar cyfrowy z budzikiem i termometrem |

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Dôrazne vám odporúčame, aby ste si túto „Používateľskú príručku“ prečítali a uschovali ju na bezpečnom mieste.
- Nevystavujte tento prístroj pôsobeniu nadmernej sily, otrasov, prachu, teploty alebo vlhkosti.
- Nezakrývajte vetracie otvory predmetmi, ako sú noviny, závesy a pod.
- Neponárajte tento prístroj do vody. Ak naň vylejete tekutinu, okamžite ho vysušte jemnou handričkou bez chuchvalcov.
- Nečistite prístroj materiálmi s brúsnyim alebo korozívnym účinkom.
- Nepoškodujte vnútorné komponenty tohto prístroja. Inak dôjde k ukončeniu platnosti záruky.
- Používajte iba nové batérie. Nekombinujte staré batérie s novými.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Obrázky v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočného vzhľadu.
- Až budete tento produkt likvidovať, odneste ho do zberného dvora, ktorý zaistí špeciálnu likvidáciu.
- Zlikvidujte vyradené batérie podľa pokynov.
- Tento produkt je určený iba na použitie s dodávaným adaptérom.
- **UPOZORNENIE!** V prípade náhrady batérie batériou nesprávneho typu hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batéria sa nesmie počas používania, skladovania alebo prepravy vo veľkých nadmorských výškach vystavovať vysokým alebo nízkym extrémnym teplotám alebo nízkemu tlaku vzduchu. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť výbuch, alebo únik horľavej tekutiny alebo plynu.
- Likvidácia batérie vrhnutím do ohňa, položením do horúcej rúry alebo mechanickým stlačením či rozrezaním môže spôsobiť výbuch.
- Zabráňte prehltnutiu batérie, inak hrozí nebezpečenstvo otravy chemikáliami.
- Uchovávajte nové a staré batérie mimo dosahu detí.
- Ak nie je možné priestor na batérie bezpečne uzavrieť, prestaňte produkt používať a udržiajte ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo že sa batéria dostala do akejkoľvek časti tela, vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
- Sieťová zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti prístroja a musí byť ľahko dostupná.
- Je zakázané reprodukovat' obsah tejto príručky bez súhlasu výrobcu.
- Technické údaje a obsah používateľskej príručky tohto produktu sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ak je nutné použiť náhradné diely, zaistite, aby servisný technik použil náhradné diely špecifikované výrobcom, ktoré majú rovnaké vlastnosti ako originálne diely. Neautorizované náhrady môžu spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvá.
- Tento produkt nie je hračkou. Udržujte ho mimo dosahu detí.

Prečítajte si, prosím, túto príručku pozorne a dôkladne, aby ste sa čo najlepšie oboznámili s funkciami a vlastnosťami vášho nového budíka. **NEPOUŽÍVAJTE** v prostredí s vysokou teplotou, vlhkosťou alebo žieravinami.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: Aby tento prístroj dlhodobo a spoľahlivo fungoval, nevystavujte ho extrémnym teplotám alebo vysokej vlhkosti. Napríklad nikdy nekladte tento prístroj do oblastí určených na plávanie alebo do blízkosti kuchynských sporákov či radiátorov.

Ak dôjde k poruche prístroja, odneste ho do najbližšieho servisného strediska. Nepokúšajte sa tento prístroj sami opravovať.

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento prístroj dažďu ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt zariadenia. Inštaláciu prístroja vždy prenechajte kvalifikovaným servisným technikom. Udržujte mimo dosahu detí. Zaistite, aby deti zostávali v bezpečnej vzdialenosti od tohto budíka.

Zaistite, aby bol pred čistením tohto budíka odpojený zdroj energie.

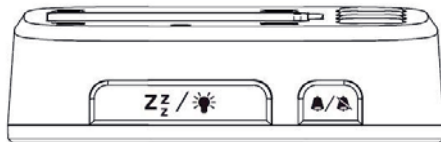
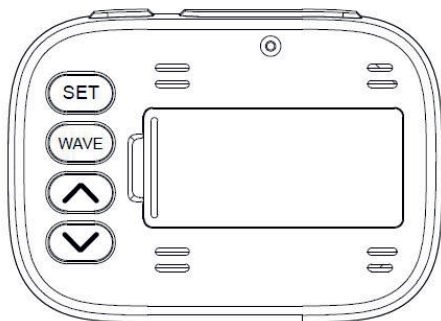
Vždy používajte na čistenie mierne navlhčenú jemnú handričku.

Nepoužívajte čistiace produkty alebo čistiace prostriedky s brúsnyim účinkom.

Prevádzková teplota: 0 – 40 °C.

Prevádzková vlhkosť: 20 – 85 %.

POPIS PRODUKTU



HLAVNÉ FUNKCIE

- 6 tlačidiel: SET (Nastavenie), WAVE (Rádiový signál), UP (Hore), DOWN (Dole), SNOOZE (Opakované budenie)/LIGHT (Svetlo), ALARM (Budík)
- Zobrazenie času 6 číslicami: hodiny, minúty, sekundy
- Kalendár zobrazuje mesiac, deň a deň v týždni
- RCC-DCF
- Nastavenie časového pásma
- 8 jazykov: Angličtina, Taliančina, Francúzština, Holandčina, Španielčina, Dánčina, Ruština, Nemčina
- Zobrazenie vnútornej teploty v °C/°F
- Aktuálny čas vo formáte 12/24 h
- Budík s funkciou opakovaného budenia
- Zapnutie/vypnutie tónu tlačidiel
- Biele podsvietenie
- Výstraha pred vybitou batériou

ZAPNUTIE NAPÁJANIA ALEBO RESETOVANIE

- Pri zapínaní alebo resetovaní sa na 3 sekundy zobrazia na displeji všetky informácie a súčasne sa na 3 sekundy rozsvieti podsvietenie. Po pípnutí sa aktivuje štandardný režim, vykoná sa detekcia teploty a 7 minút sa bude vyhľadávať RCC signál.

FUNKCIE TLAČIDIEL

- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „Alarm“ na zapnutie alebo vypnutie budíka
- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „SET“ a 2 sekundy ho podržte na otvorenie nastavenia času
- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „Alarm“ a 2 sekundy ho podržte na otvorenie nastavenia budíka

- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „DOWN“ na prepnutie medzi °C/°F
- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „°C/°F“ na prepnutie medzi °C/°F
- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „SNOOZE/LIGHT“ na rozsvietenie podsvietenia na 5 sekúnd
- Keď budík zvoní, stlačte tlačidlo „SNOOZE/LIGHT“ na aktiváciu režimu opakovaného budenia (5 minút) alebo stlačte akékoľvek iné tlačidlo na zastavenie budíka.
- V štandardnom režime stlačte a podržte tlačidlo „WAVE“ na nastavenie RCC (Rádiom riadené hodiny) a časového pásma.

RC SIGNÁL

Podmienky vyhľadávania RC signálu:

Po zapnutí napájania alebo resetovaní spustí budík automaticky vyhľadávanie tohto signálu. Na zastavenie vyhľadávania RC signálu stlačte tlačidlo „WAVE“.

V normálnom režime zobrazenia času stlačte tlačidlo „WAVE“ na aktiváciu vyhľadávania RC signálu.


Vyhľadávanie RC signálu sa bude automaticky spúšťať každý deň.


Na trvalé vypnutie RCC (Rádiom riadené hodiny) vyberte stlačením a podržaním tlačidla „WAVE“ možnosť ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté). Keď vyberiete OFF (Vypnuté), funkcia RCC sa trvalo vypne a zostane tak nastavená až do odpojenia a pripojenia napájania alebo resetovania budíka. V takom prípade nemá stlačenie tlačidla „Wave“ žiadnu funkciu. Keď vyberiete ON (Zapnuté), bude budík každý deň vyhľadávať RCC signál; poradie nastavenia je: čas aktivácie a potvrdenie pásma. V takom prípade môžete stlačiť tlačidlo „Wave“ na okamžité zapnutie/vypnutie vyhľadávania RCC signálu.


Automatické vyhľadávanie rádiového signálu na nastavenie času:


1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00. Ak je signál raz za deň úspešne prijatý, zostávajúce rádiové signály daného dňa sa budú ignorovať. Tento proces sa bude každý deň opakovať. Vyhľadávanie RC časového signálu trvá 7 minút.

Ikona príjmu RCC signálu:

Počas príjmu signálu bude ikona RC  blikat' s frekvenciou „1 Hz“ (t. j. 1× za sekundu);

Počas príjmu signálu bude ikona RC  blikat' s frekvenciou „1 Hz“ (t. j. 1× za sekundu);


Keď je signál slabý a hľadá sa silný signál, bude ikona  takisto blikat' s frekvenciou „1 Hz“ (t. j. 1× za sekundu);

Po úspešnom prijíme signálu sa na LCD displeji zobrazí celá ikona RC  a vyhľadávanie RC signálu sa ukončí.


FUNKCIA NASTAVENIA ČASU

- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „SET“ a 2 sekundy ho podržte na otvorenie nastavenia času.
- Položka nastavenia bude blikat' s frekvenciou 1× za sekundu; stlačením tlačidla „SET“ vyberte položku nastavenia v poradí: 24/12HR (24/12 hodín) → nastavenie časového pásma, ktoré je pre ČR nastavené na 0 → hodina → minúta → rok → MD/DM → mesiac → deň → jazyk → ukončiť
- Keď položka nastavenia bliká s frekvenciou 1× za sekundu, stlačte tlačidlo „UP“ na zvýšenie o 1 alebo dlho stlačte tlačidlo „UP“ na rýchle zvýšenie rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
- Keď položka nastavenia bliká s frekvenciou 1× za sekundu, stlačte tlačidlo „DOWN“ na zníženie o 1 alebo dlho stlačte tlačidlo „DOWN“ na rýchle zníženie rýchlosťou 8 krokov/sekundu.
- Ak počas nastavovania nevykonáte 30 sekúnd žiadnu operáciu, tento proces sa automaticky ukončí a uloží sa aktuálna nastavená hodnota.

FUNKCIA NASTAVENIA BUDÍKA

- V štandardnom režime stlačte tlačidlo „Alarm“ a 2 sekundy ho podržte na otvorenie nastavenia budíka v poradí: hodina → minúta → ukončiť
- Keď položka nastavenia bliká s frekvenciou 1× za sekundu, stlačte tlačidlo „UP“ na zvýšenie o 1 alebo dlho stlačte tlačidlo „UP“ na rýchle zvýšenie rýchlosťou 8 krokov/sekundu
- Keď položka nastavenia bliká s frekvenciou 1× za sekundu, stlačte tlačidlo „DOWN“ na zníženie o 1 alebo dlho stlačte tlačidlo „DOWN“ na rýchle zníženie rýchlosťou 8 krokov/sekundu
- Ak počas nastavovania 30 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, tento proces sa automaticky ukončí a uloží sa aktuálna hodnota nastavenia.
- Na zapnutie/vypnutie budíka stlačte tlačidlo Alarm. Keď je budík zapnutý, zobrazuje sa v pravom hornom rohu obrazovky pri minútach symbol.  Budík bude zvoniť každý deň v nastavenom čase budenia.

FUNKCIA BUDÍKA

- Čas zvonenia budíka je 2 minúty, čas opakovaného budenia je 5 minút
- Priebeh budenia:
 - 0 – 10 sekúnd: Jedno pípnutie za sekundu
 - 10 – 20 sekúnd: Dve pípnutia za sekundu
 - 21 – 30 sekúnd: Štyri pípnutia za sekundu
 - 31 – 120 sekúnd: nepretržité pípanie
- Keď budík zvoní, stlačte tlačidlo „SNOOZE“ na aktiváciu opakovaného budenia; počet použití opakovaného budenia je neobmedzený. Počas opakovaného budenia blikajú symboly **z^z** a . Na zastavenie opakovaného budenia stlačte akékoľvek iné tlačidlo.

FUNKCIA PODSVIETENIA

- Stlačte tlačidlo „SNOOZE/LIGHT“ na zapnutie podsvietenia na 5 sekúnd
- Funkcia detekcie vnútornej teploty
- Rozsah detekcie teploty: -9,9 °C ~ 50,0 °C; pri prekročení dolného limitu sa zobrazí LL.L a pri prekročení horného limitu sa zobrazí HH.H
- Cyklus detekcie: 30 sekúnd

ĎALŠIE FUNKCIE

Dni v týždni v 8 jazykoch

Jazyk	Nemčina	Angličtina	Taliančina	Francúzština	Holandčina	Španielčina	Dánčina	Ruština
Displej	GER	ENG	ITA	FRE	DUT	SPA	DAN	RUS
NEDEĽA	SON	SUN	DOM	DIM	ZON	DOM	SON	BOC
PONDELOK	MON	MON	LUN	LUN	MAA	LUN	MAN	NOH
UTOROK	DIE	TUE	MAR	MAR	DIN	MAR	TIR	BTO
STREDA	MIT	WED	MER	MER	WOE	MIE	ONS	CPE
ŠTVRTOK	DON	THU	GIO	JEU	DON	JUE	TOR	4ET
PIATOK	FRE	FRI	VEN	VEN	VRI	VIE	FRE	NRT
SOBOTA	SAM	SAT	SAB	SAM	ZAT	SAB	LOR	Cy6

Ochrana životného prostredia



Likvidácia vyradených elektrických a elektronických zariadení

Nevyhadzujte tento produkt do bežného domového odpadu.

Odnesť, prosím, tento produkt do príslušného zberného dvora, kde sa postarajú o jeho správne spracovanie, opätovné využitie a recykláciu. Ak nevíete kam, obráťte sa na miestne úrady. Nesprávna likvidácia môže poškodiť životné prostredie.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Digitálne hodiny s budíkom a teplomerom

Rádiom riadené hodiny, signál DCF77

LCD displej s krátkodobým bielym podsvietením

Meranie vnútornej teploty

Digitálny čas, Dátum a deň v týždni

12/24-hodinový formát

Kalendár, 8 jazykov na zobrazenie dňa

Budenie zvukovým signálom

Opakované budenie

Indikátor vybitých batérií

Vnútoraná teplota: -9,9 °C až +50 °C

Zobrazenie stupnice teploty °C/°F

Umiestnenie na stôl

Napájanie: 2× 1,5 V typ AAA (batérie nie sú súčasťou balenia)

Rozmery: (š/v/h) 96 × 69 × 32 mm

Hmotnosť: 88 g

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály odovzdajte na likvidáciu do zberného dvora.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produktom sa nesmie nakladať ako s bežným domovým odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnu likvidáciu tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť podľa zákona predmetom udelenia pokuty.

Pre firemné jednotky v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte vášho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie miestne úrady alebo vášho predajcu.



Tento produkt spĺňa požiadavky EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, a vyhradujeme si právo vykonávať tieto zmeny.

Originálna verzia je v českom jazyku.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Řiřany CZ-251 01

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácií spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Distribútor:

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

Servisné stredisko:

FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01